

Granada

PIONEER



Impartiality Is Stressed

All sessions of the committee to hear cases on segregation are attended by two evacuees who sit as observers to see that an impartial hearing is conducted.

The observers are rotated, one from a panel of five recommended by the community council and the other from another panel of five recommended by the block managers' assembly. They have no voice in the decision of the body, make no recommendations, and any questions or remarks they make are entirely off the record.

The hearing board consists of Assistant Project Directors Donald E. Farbison and W. Kay Johnson, Chief of Internal Security

BLOCK MANAGERS TAKE OVER MAIL DISTRIBUTION

As of Thursday, all block managers are responsible for the distribution of mail in their respective blocks.

With this change in the delivery of mail, nine mail-carriers have been

PERSONNEL STAFF PICTURES ON SALE

Two pictures of the complete Granada project appointed personnel staff, five by seven inches in size, are now posted on the bulletin board in the north administration building.

Pictures were taken by Joe McClelland, reports officer. Copies of the pictures are on sale for 25 cents each. Anyone interested in purchasing either picture may place his order at the north administration building reception desk with Chiyoko Matsuda.

TRIBUTE PAID TO REV. K. BABA

More than 50 persons Wednesday evening paid humble touching tribute to a patient in the hospital medical ward when they gathered silently about his window and sang hymns in celebration of his 89th birthday.

The near nonagenarian is Rev. Kosaburo Baba--oldest minister of Japanese ancestry in the United States and respected resident of Block 6E.

Harlow K. Tomlinson, Senior Attorney Donald T. Horn, and Employment Officer Walter S. Knodel.

Recent hearings have been on cases where evacuees asked for repatriation or expatriation and subsequently changed their minds before July 1.

discharged. The system was changed to provide more work for the block runners.

Because of the reduction of post office workers from 13 to 5; the delivery of mail will be made in the afternoons, according to Sam Kurihara, post office foreman.

Block managers will also continue to take charge of the parcel post of their blocks, a task which they took over in December during the Christmas rush.

BON ODORI

1000 ONDOISTS EXPECTED

Glimaxing several weeks of intensive practice, the center ondoists, numbering close to a thousand, will make their official debut at 7:30 this evening, when they perform at the 10F baseball grounds in celebration of the Obon festival.

Special Obon services

SEGREGATION NO HINDRANCE

"The segregation program does not interfere with or impede the regular progress of the relocation program in any way," declared Thomas W. Holland, chief of the WRA employment division.

Holland continued, "We are giving some special attention to the movement of people from Tule Lake who have indicated their desire to relocate at this time. This special drive, however, will be completed by about September 1, and should not interfere with the regular leave program at Granada or other projects."

Holland and Harold S. Choate, relocation supervisor of the Denver area, left the center yesterday morning after visiting the project Thursday.

The purpose of their visit was in regard to relocation. Holland will stop off at Denver with Choate.

RAMSLAND, TURK GO TO TULE LAKE

Two members of the appointed personnel have been loaned to the Tule Lake center on a 30-day detail.

Virginia Ramsland, junior counselor, left Wednesday night to help with the public welfare interviews.

Harvey Turk, who left Thursday morning, will be a member of one of the numerous hearing boards now in session at Tule Lake.

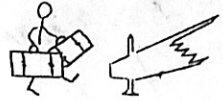
will be conducted by the Buddhists this afternoon, at 1:30, in the high school auditorium.

Setsuo Ogawa, chairman of activities for today, announces that services and the Bon odori will also be held tomorrow, at the same times and places.

GRANADA PIONEER

Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Amache, Colorado. Telephone: 63. Editor: Khan Komai.

RELOCATION



Letter

TO THE EDITOR

TO THE EDITOR:

It gives us great pleasure in answering Honorable Kitano of 12H-4F concerning his...remarks of our well-managed and well stocked canteen. We say, "Well stocked and well managed," for if Honorable Kitano took time to visit various other centers, especially Poston, he would have never considered writing such a letter.

The Poston canteen shelves are practically bare, and most prominently plastered on the walls are signs:

"No nothing today, 'so sorry,'" "No nothing tomorrow, 'so sorry,'" "No nothing no more, 'so sorry.'"

During this present crisis, in order to get anything from the outside, it takes a "genius," and we got him.

And as for the canteens of other centers, they may as well put up the same signs when you compare them with our canteen.

If you, Honorable Kitano, alias Matsui, are in doubt of our scales, we, at this time, send you an authorized invitation to test the scales. We believe, as far as honesty is concerned the people of Amache would trust the employees of our canteen over any person who could write such a letter as you did.

Therefore, as you, Kitano (alias Matsui), are still reminiscing over your cherries, and cantalopes, think twice before writing.

ROGER YAWATA
YAS HARA
PETE FURUTA

Mrs. Kazumi Choy and son to leave for Los Angeles, Aug. 15, to join husband.

Harry Jin Fukasawa to leave for Des Moines, Ia, Aug. 13, for employment.

Calvin H. Iseri to leave for Des Moines, Ia, Aug. 13, for employment.

Tom Noboru Onomiyama to leave for Wash., DC, Aug. 16, for employment.

Lois Miyeko Morimoto to leave for Denver, Aug. 15, to attend school and join sister.

Thomas Sumitomo Saito to leave for Chicago, Aug. 16. Will accept American Friends' Hostel invitation.

Sueko Tagawa to leave for Chicago, Aug. 16, for employment.

George Gonkichi Nakano to leave for Denver, Aug. 14.

Sachi Terai to leave for Camp Savage, Aug. 13, for employment and to join husband.

VISITING

SOLDIERS

T/5 M. Watanabe, Camp Hale, Colo. T/5 James M. Kurihara, Fort Sill, Okla. Cpl. Sam Tsuruta, Camp Carson, Colo. Pvt. T. Miyashima, Fort Warren, Wyo. Cpl. Paul H. Tanaka, Camp Carson, Colo. Pfc. Tadayoshi Morioka, Camp Carson, Colo.

VITAL

STATISTICS

DEATH:

Mr. Kenokichi Morofuji, 10E-8B, age 69, August 12.

GRANT PAYMENTS TO BE CONTINUED

Relocation grants will continue as in the past, said Project Director James G. Lindley. Although at one time there was a delay in the payment of the grants because of the Congressional delay in appropriating funds, the average relocater has been given his grant in four days.

Short

Fumi Fukuyama, who is planning to relocate in Massachusetts shortly, handed in her resignation as GR secretary.

Harry T. Tomio, Isamu Rikimaru, Toyogori Hara, and Dr. Isami Sekiyama are visiting the center on business from Santa Fe, NM, for about 10 days.

Willis Hanson, leave officer, has been given general supervision of the segregation program, announced Project Director James G. Lindley Thursday.

"Man in Reality is a Spirit" will be the subject of Unosuke Karatsu's Sunday evening Seicho-No-Iye meeting sermon.

Opel Steffens, registrar of the junior high summer school, resigned her position today, and will leave for her home in Greeley, Colo., tomorrow.

TAKIES

Although at present notifications of segregation hearings are being sent out as the cases come before the board, all individuals who must have hearings will be notified as soon as the forms are ready.

Dorothy Fleming, elementary school instructor, left for Denver, after filing her resignation.

Junior high summer school report cards will be sent to parents of the students next week, announces Herbert K. Walther, junior-senior high principal.

Dr. Enoch Dumas, elementary school principal, returned from a brief vacation at Grand Lake, Colo., Tuesday.

Donald Harbison, assistant project director, returned from a week's vacation at his home in Fort Collins this morning.

11,000 INDEFINITE LEAVES ISSUED

Thomas W. Holland, chief of the WRA employment division, stated that to date from the ten centers there has been 11,000 indefinite and 6,000 seasonal leaves issued. Applications for leaves average about 500 a week at present.

MONITOR PHOTO

SHOW NISEI VOLUNTEERS

The Christian Science Monitor recently carried a picture of two Hawaiian-nisei volunteers, Ronald Sakamoto and Joseph Itagaki, and commented in the caption:

"When the Japanese bombed Pearl Harbor, Ronald was a student at the University at Hawaii and immediately joined the Varsity Victory Volunteers to aid in the defense of Hawaii and continued to be a member of the VVV up to the time when Washington announced a combat regiment of Americans of Japanese descent would be formed.

EVACUEE PEACH WORKER FICTURED

A recent issue of the Chicago Tribune showed a picture of Tak Kakita, an evacuee from an Arkansas relocation center, with the following caption:

"Tak Kakita...displays a handful of peaches he picked near Freeburg, Ill., as one of 20 internees helping with the peach harvest there."

BULLETIN BOARDS CARRY FEATURE

The full-page feature story about the Japanese-American volunteers at Camp Shelby, Miss., carried recently in the Rocky Mt. News will be posted on the various bulletin boards within the center.

The story is titled "Japanese Volunteers--USA," and is written by Major Oland D. Russell, 442nd Infantry, US Army.

SECOND WARNING

Residents are again urgently warned by Fire Chief Vern Campbell against burning weeds in the center without help from the fire department.

UC PAPER URGES FIGHT AGAINST PROPAGANDA

Declaring that the movement to arouse hatred against persons in the United States of Japanese ancestry is rapidly getting out of control and that "it is the

problem that faces citizens of rational mentality and of the more restrained type of patriotism," an editorial appeared in a recent issue of the Daily Californian, University of California newspaper.

Said the Californian:

"It is our thesis here that the problem is particularly the concern of college students... (and) it is further our thesis that... (we) have a decided responsibility in combating a situation which is becoming an actual menace to the nation."

The editorial urged that students on the campus help combat the situation by offering their help to the Pacific Coast Committee on American Principles and Fair Play" of which the President of the University, Robert Gordon Sproul, is honorary chairman.

"...the situation needs people to combat as individuals the virulent propaganda against the Japanese in the United States with solid facts and intelligent reasoning," the paper stated.

Another editorial stated that the "violent propaganda currently being circulated against persons of the Japanese race on the basis of their race alone is resulting in one serious consequence.

"It is gumming up the works of the WRA's Japanese-American resettlement program in the Middle West.

"In order that it may be stopped," said the editorial, "and in order that this country may treat the Japanese Americans within its border in a fashion worthy of a democratic nation, it is essential that responsible citizens put up a courageous fight against propaganda attacking the Japanese on a purely racial basis..."

stand the reasons for the present schedule.

One of the greatest factors was to conserve the projector, as repair parts are almost impossible to obtain without a high priority rating. --Sueo Sako

MOVIES

TODAY:

8:15 p.m.--12G mess hall

MONDAY

7:30 p.m.--9H mess hall

8:15 p.m.--11F mess hall

TUESDAY

8:15 p.m.--High school auditorium.

Unexpected arrival of "Thunder in the City," necessitated that "House of Seven Gables" be shown for only the past two days. Since the bon odori will conflict with the movies, there will be no show tomorrow. Instead, the picture will be shown in two mess halls on Monday.

Also, the 12-chapter serial, "Mystery Squadron," starring Bob Steele, "Big Boy" Williams, and Lucile Browne, began Thursday and will be shown weekly in the mess halls.

On Tuesday evening, at the high school auditorium "The General Died at Dawn," starring Gary Cooper, Madeline Carroll, and Akim Tamiroff, is scheduled. It's a vivid story of Chinese war lord's fatal conflict with an American soldier. An inquiry has been sent to the film company as to the failure of the Flash Gordon serial to arrive for the two day's showing at the auditorium.

Beginning on Sept. 2, movies will revert back to the original schedule--7-day showings in the mess halls, which means discontinuation of movies at the auditorium. It seems many movie fans failed to under-



THEY DECIDED TO BRING THE ONDO UP-TO-DATE.

Thursdays
Thursdays
SKETCHES

The man in charge of the center's meat supply is easy-going, likeable Herbert R. Clark, assistant project steward. He would be the target of criticism for not heaping our table with more meat if we did not understand that it is his job to follow and enforce the rigid meat rationing system set before him.

Clark has resided in the vicinity of Lamar and Holly since 1906, and can spin some fantastic but true yarns of the wild and wooly west. He is a Missourian and proud of it.

His life has not been a dull and routine affair. Back in his teen-age days, he punched cattle and was an enthusiastic participant of yearly round-ups. His leisure moments were spent hunting ducks and coyotes. Later, upon completion of his secondary education, he entered the lumber business for many years. He was forced to forego his ambition to own such a business because of the need for a large sum of capital.

Although meat rationing meant less meat for us, to Clark it meant the selling of his Lamar market in 1941, shortly before war clouds descended. He had sensed that the butcher business would suffer. He had been in business since 1934 as a wholesaler and retailer. The knowledge gained through the years subsequently qualified him to become William Wells' assistant at Amache. --Sueo Sako

ARMY - CLERK TRAINING WILL BE CONTINUED

Pre-induction Training for the Army Clerk, a course outlined and jointly prepared by the Adjutant General's school and the US Office of Education, Washington, D. C., was taught in the Amache high school commercial department this summer and will be taught again in the fall, announces Herbert K. Walther, high school principal.

The War department encourages commercial departments in schools throughout the United States to include this course as an

aid to the Army in training clerical personnel.

Colonel Loren R. Brooks, commanding general, Camp Shelby, Miss., recently evaluated the course as follows:

"Pre-induction training can be of very great value to young men who may later enter the Army. Japanese-American organizations stationed here use clerks just as any organization, and intelligent and well-trained men naturally are given a preference. Clerical knowledge and training can be of material effect in obtaining advancement. This equally applies to any girl contemplating enlistment in the WAC."

Since many of the forms and procedures learned are used in the project offices here as well as in other government and business offices, this training is of value to anyone expecting to do office work.

Senior boys and girls who have completed one semester of typing will be eligible for this course, to be taught by Betty Beaver,

McWILLIAMS MAY VISIT NEXT MONTH

A possible visit to Amache by Carey McWilliams, well-known writer and champion of nisei, is indicated in a letter from him received this week by Project Director James G. Lindley.

McWilliams has been invited to speak at the Colorado State Conference of Social Work in Denver, Sept. 20 to 22, and he expressed a desire to visit the center at least for a day during that time.

WAR TRAINING

OPENS TO NISEI

Harry Fukusawa, Jack Hayashi, and Calvin Iseri left the center yesterday for Des Moines, Ia., where they will attend a war-training school and accept part-time employment.

The War Training School of Des Moines is sponsored by the public schools of this city as a part of the war training program.

Theodore Arai and Ted Okuno, who left the center on July 28, are now attending this school.



AA PREDICTIONS

We like the Motor Pool against the oft-beaten Knines, tomorrow. Should the Kniners play errorless ball the Motormen will run into trouble but still their superior power at the plate should prove the margin of victory.

In the afternoon game, we pick Mgr. Brush Arai's Dusters to beat the reorganized but still weak Dodgers. With two good pitchers against them, we can see no light for the Dodgers.

DELTANS REST

The Deltans, smarting from last week's 10-6 defeat will take a much needed rest.

JINX BROKEN

It seems as though the Knines are replacing the Dusters as the hard-luck team of the AA circuit. They have lost four games to date, but in all of the games, they have outhit their opponents. They just can't seem to come thru in the pinch.

IT'S A SHAME

It's pretty early to be talking about basketball, but we can't help but notice the beating the gym floor is taking. Movies, dances, and assemblies aren't helping it any. Playing basketball on a scuffed-up floor is like playing outdoors. We wonder if there isn't anything that can be done to protect the floor?

AN OUTSIDER'S SLANT

the merks and the motor pool are riding high in the a league with three wins each. they were scheduled to meet tuesday but the rains came. when to meet again has become a topic of debate. the motormen want to play on a saturday, the moros on a week-day as originally planned. if both teams are to argue on "when WE want to play," a playing date will never be set. the season schedule was made up by the athletic dept. -- why not let it settle the matter and the other two teams keep their mouth shut?

--jpi

TOMORROW'S AA TILTS

MOTOR POOL - KNINE DODGER - DUSTER

The pennant-conscious Motor Pool aggregation will collide with the one-win Knines tomorrow morning at the 10F diamond in an AA league game at 9 o'clock.

By virtue of their upset win over the deflated Deltans, who were undefeated until then, the Motormen will enter the fray as definite favorites. The Knines with their powerful array of sluggers, led by pitcher Yuk Miyamoto, will be out to avenge the 15-6 defeat suffered in the 1st half. Should they play errorless ball, the tussle will be a close one.

Either bespectacled Jack Otani or southpaw Joe Nakamura will start on the mound for the favorites, while Miyamoto is expected to twirl for the Knines.

SCRAPS VS RAMBOS; RAIDERS VS SKIBOS

The Scrappers will meet the weakened Ramblers in the 1st game of an A league doubleheader this afternoon at 1 o'clock at the 10F diamond.

The Ramblers lost two of their slugging regulars, Tad Ono and Jim Otsuki, but will still enter the fray as a slight favorite to humble their little brothers.

Probably starting batteries: Scrappers -- Sueo Sako or John Kawata and Yosh Otani; Ramblers -- Hide Noda or Yuk Yotsuya and Roy Murakami.

In the feature game of the day at 3 p.m., the hot-and-cold Raiders will clash with their arch-rivals, the Skibos in a grudge match.

The teams have met three times previously; the first game was called because of rain, and the other two matches ended in ties.

The game will be a toss-up with breaks deciding the outcome. The Raiders have lost only one game, while the Skibos have dropped two.

The Dodgers, who were rumored on the verge of a break up have reorganized, and will open their 2nd half play by facing the up-and-coming Dusters at the 10F diamond at 2 p.m. tomorrow in an AA league tilt.

In their first meeting, the Dodgers came from behind on Jack Hamahashi's two-run homer in the top half of the ninth and stole the game from the victory-bound Dusters, 12-11. It was the Dodgers' only win in the 1st half as they lost the next three games.

Improving with each contest, the Dusters will be favored to take tomorrow's set-td. The Dodgers are minus several of their key players and will have to play "over their heads" to keep in the game. Tim Sasabuchi of the Deltans may be seen in a Dodgers uniform but no confirmation of this has been made by Dodger manager Mas Hoshino.

The Dusters will start either Bob Umekubo or John Niizawa on the hill with Chick Kunisaki behind the plate. For the Dodgers, John Arishita and Kane Miyoshi or Nob Kuwatani will probably form the battery.

WAKS UPSET SKIBOS 5-4, THURSDAY

A five-run splurge in the first inning was enough for the underdog Wakabas to tumble the highly rated Skibos, 5-4, and win their second A league game Thursday evening at the 10F diamond.

Score by innings:
Skibos 0 1 0 3 0 0 - 4 6 2
Waks 5 0 0 0 0 x - 5 6 1

BATTERIES: Skibos -- T. Miura, S. Kawamura and H. Fukumitsu; Waks -- I. Isomura and J. Tani.

Probable starting batteries: Raiders -- Bob Shiro and Hank Hamanishi; Skibos -- Ted Abe or Sab Kawamura and Harry Fukumitsu.

AWARDS GIVEN FOR MODEL PLANES

A model airplane contest was held by the students of junior high school Tuesday at the 8H recreation hall, and winners, Ken Ya-

saki and Yiyoshi Hasegawa, were awarded small cash prizes.

Other contestants included Henry Arishita, Makoto Miyake, Harry Sakogawa, Ray Nakamoto, Larry Nakamura, and David Yamaguchi.

Gan Nogawa, Harry Fukasawa and Tamotsu Nakagawa, junior high summer school instructors, were the sponsors.

COCHRANS LEAVE FOR CALIFORNIA

Mr. and Mrs. John Cochran, both instructors at elementary school, resigned their positions today to accept teaching offers at Rockpile elementary school, 18 miles from Bakersville in California.

John Cochran accepted a position as principal of the school; his wife, as a teacher.

They will leave Amache probably on Tuesday or Wednesday.

DEBUT DANCE HELD BY GR'S

The Meta-Adelphons, the newest Girl Reserve club to enter the Blue Triangle, made their debut Thursday night at Hospitality House, with Patricians and invited boys as guests. Evelyn Miyashima is president of the new organization.

Mrs. Katherine Stegner and Yoshiko Ito, co-advisers of the club, were introduced at the party.

REV. SUZUKI TO SHOW SOUND FILM

"Starlight Night," a sound picture, will be shown Monday evening, 7:30 o'clock, at the 10H recreation hall, according to Rev. Lester E. Suzuki

The public is cordially invited. No admission will be charged.

EDUCATION

Seek Teachers

Superintendent of schools Paul J. Fory will leave for Denver Monday to recruit new teachers for the vacancies open.

With the influx of the thousand Tuleans, 250 to 270 school children are expected. To meet the increased enrollment of the center schools, the quota for instructors was raised by Washington, D. C.

SILK SCREEN SHOP

OPENS FOR BUSINESS

The project silk-screen shop is again open for official center work, announces Supervisor Maida G. Campbell.

Requisitions for silk-screen service should be made by the section head, two weeks in advance. Pa-

per or the material on which the design is to be printed is to be furnished by the department requisitioning for the service.

SUMMER ACTIVITY CLASSES EXTENDED

Dr. Enoch Dumas, elementary school principal, states that although the remedial class which offered subjects of an academic nature was closed yesterday, activities such as storytelling, arts, sewing, gardening, music, and shop will be continued for another week. However, program is not compulsory of the students, he adds.

LIBRARY SCHEDULE

The following schedule for the elementary school library is effective until the start of the school term in September: 8:30 a.m. to 3 p.m. during week days; and 8:30 to 11:30 a.m. on Saturday.

FLOWER ARRANGEMENT EXHIBIT DISPLAYED

A flower-arrangement exhibition will be held at the Adult Education center in Block 8H today and tomorrow, under the direction of Mrs. Senka Oda, instructor. Some 200 arrangements will be shown.

Hours for the exhibit are 1 to 9 p.m. today, and 9 a.m. to 9 p.m. tomorrow.

SEEK RETURN OF MISSING CORNET

A Conn Victor cornet, No. 141207, silver plated, gold bell, with a box case is missing from the high school instrumental room. This instrument is the property of the United States Government and must be returned. Anyone having information concerning this instrument is asked to report to Tad Hascall, director of instrumental music, Room 33, at the high school.

POSTPONE CHURCH GROUP MEETING

The high school fellowship group will join the conference sponsored by the Granada Christian church tomorrow evening, at 7:30 o'clock, in Terry hall.

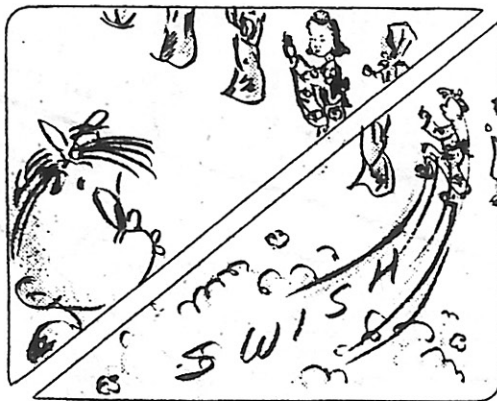
The high school group meeting, which was to feature reports of the delegates on their week-long stay at the Pine Crest conference, has been postponed until the next week.

CHURCH SERVICES SUNDAY		
Event	Time	Place
NICHIRENSHU Service	9:00 a.m.	11H
SEICHO-NO-IYE Service	7:30 p.m.	12G
PROTESTANT Sunday school	8:45 a.m.	8H
Japanese service	10:00 a.m.	7H-10H
English service	10:15 a.m.	8H
College-age group meeting	7:30 p.m.	8H
High school fellowship	7:30 p.m.	8H-6E
BUDDHIST Special Obon services	1:30 p.m.	Aud.
CATHOLIC Mass	9:30 a.m.	11K

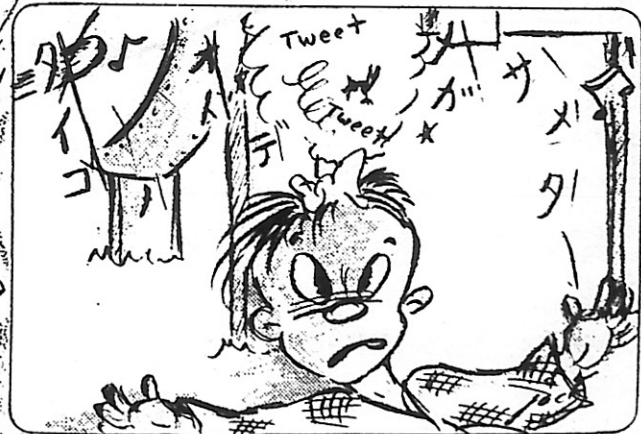
LIL' NEEBO

(LITTLE NISEI BOY)

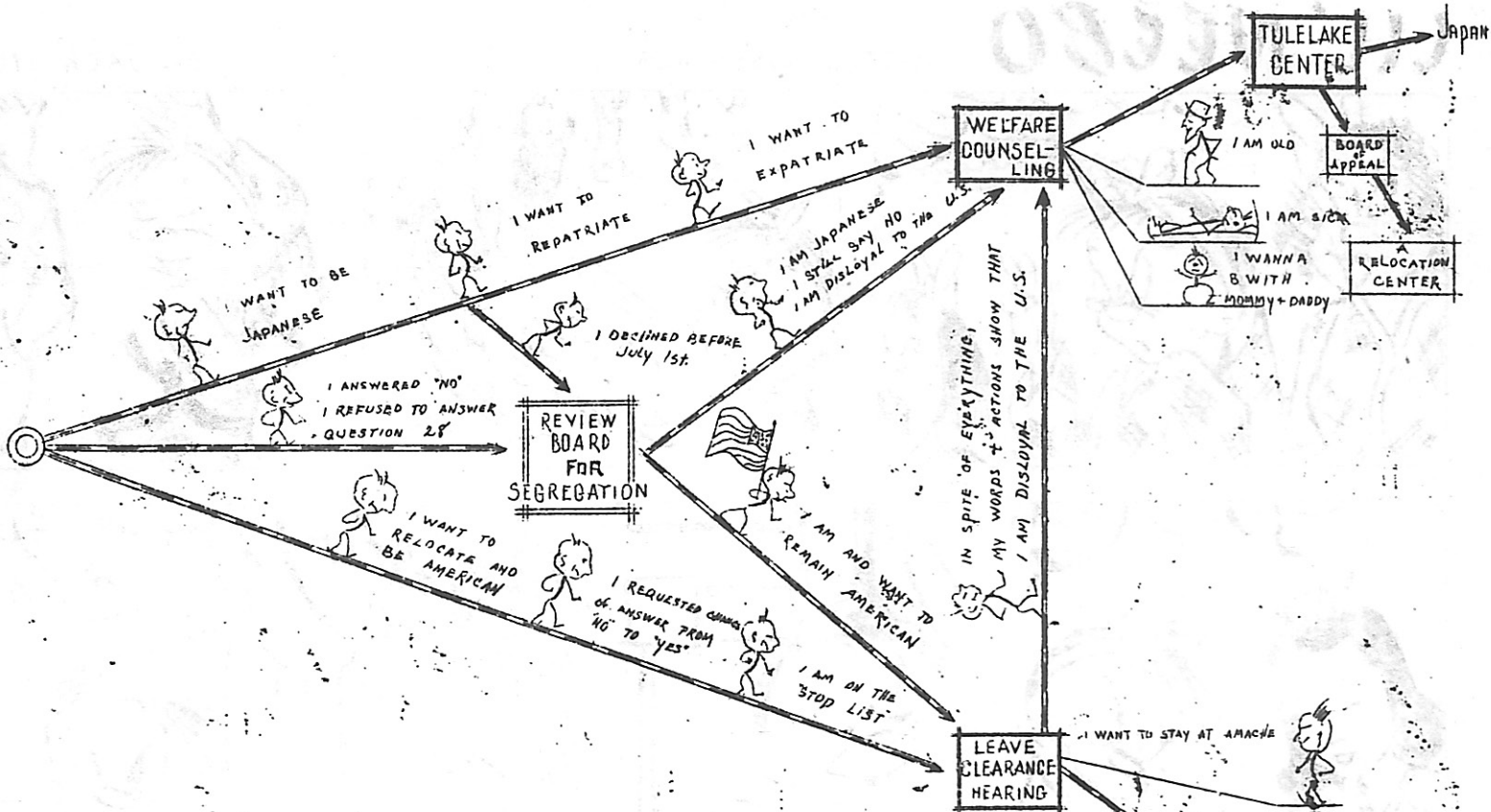
BY JACK ITO



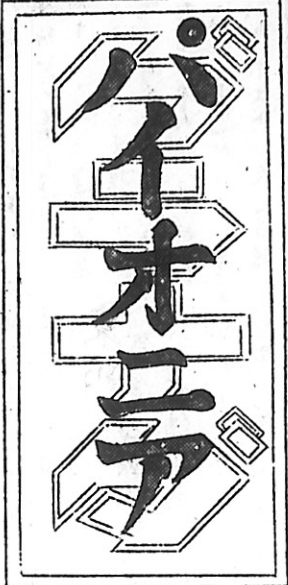
CRASH



GRANADA
RELOCATION
CENTER



SEGREGATION



向故ツルレーキ轉住所が 隔離收容所に

選定されたか

今回隔離收容所としてツルレーキ轉住所が選定されたのは、周知の通りであるが、多数の居住民中には如何にして加州内の轉住所が選擇されたのか不審に思つてゐる者がある様である。之に就きWRU當局は左の四項を理由として発表してゐる。

- 一 ツルレーキは隔離收容所を收容するに足る大セニアの一である。
- 二 同所に於ては自給自足に適する広大な農耕地を擁してゐる。
- 三 同所は西部国防要域内に在る。随つて居住民は護衛なしの行動を許さぬ。
- 四 同所には約五十人の被隔離者がある。

出所許可の凍結が八月廿一日か或は九月一日若くは他の日に実施されるであらうと専ら風評されてゐるが、之は虚報の様である。

出所許可 凍結風評

○事實無根○

離実施上多大の便宜がある。尚隔離終了迄には約二万の人員を移動しなくてはならぬ。當局は発表してゐる。

隔離審問会に 二人の居住民代表 出席許可

現在施行中の隔離に關する審問会に二人の居住民代表者が出席し、各事件に對する公平なる審問を見届けらる事になつてゐる。

之の代表者は參事員会より五名、区支配人会より五名、推薦されしものであつて各事件に當り二名の代表者が交代に出席、傍聴を許す可いものとあるが、發言權はないものとされる。最近の審問は主として七月一日以前に帰國申請、並に脱籍申請撤回者に對するものである。

支那系米人の 正義の聲

先般加州在住支那系市民はツルレーキに於て大会を開催、其の席上は「於て不遇なる日系市民の特遇改善を高唱し、即ち十九百四十二年度支那人基督教青年大会は満場一致を以て「忠誠なる日系市民に關する人種偏見と差別待遇に反對する」決議文を通過した。曰く「今次の村日戦争は忠誠なる日系市民に重大な關係を有する人種的偏見と差別待遇に關して組織的宣傳の機会を與へたり、加州に日本人入る可からず。今や斯

の如き宣傳の聲は州内に到る處に叫ぶると雖之れ當に破邪顯正の正義に悖る事、甚しく傳統的主義の眞髓に相及す。仍て本大会は量に蔣夫人の高唱せるの日本人に怨恨を持つべからず、下に順應し、茲に非米國的にして非民主的更に非基督教的なる策動を排撃せんとするもの也」尚本大会は米國平等協會に全幅の支援を誓ひ而して太平洋沿岸各地に地方委員を置き、人種的にして而も非立憲的なる差別待遇の根絶に向つて協心戮力、以て世界恒久の平和と正義の顯現に邁進すべしと議決した。

今回の從業員割當實施に關し、リ郵便局に於ても人員の削減を余儀なく、今後郵便物の戸別配達には支配人に附随するランナ小使を發表してゐる。

今後の郵便物 戸別配達には 区支配人の責任

（ウ）

歸化法修正法案

通過運動進む

米國歸化權を東洋人にも
平等に及ぶる事を眼目
とする歸化法修正案H
R(二一)が紐育選出下院
議員マーカーカントニオ氏に
依つて今議院に提出さ
れるや外國出生者擁護
会並に各東洋人團體協
力の下に之が通過促進の
爲全國に百万人の賛成
著の運動が起されて居
る事は既報の通りであ
るが今回外國出生擁護
協会の発表に依ると全
案に對する賛成支援の
声が各地各方面に高ま
り、多岐の労働組
合、教会及び公共團體が
積極的に署名運動に参
加すると共に、運動資金
をも集めて声援して居
る。尚各地轉住所内に
於ける日本人間にも同案
に對する関心が次第に高
まり、ホストン及ヒラ轉

住所參事員会は既に多
数の賛成署名用紙を所内
に分配して此の運動に積
極的に参加して居ると

麥嶺市長

轉住民西部沿岸
歸還擁護

先日比良リバー轉住所
を訪問した加州バーク
レー市長フランク・ゲ
ーンズ氏は

加州州人中戦争終局後
に至つても猶日本人の
又日本人を送還すべし
と主張する徒輩は、斯
かる謬見を是正するの
爲、然らば憲法上の基
礎的觀念を放棄すべき
である」と高唱した。

東部

軍事区域に
再移住勧告

東部軍事区域内に移住
許可書を所持する居住

民は紐育ホストン市オ
面に再移住すべく招待
狀が到着してゐると外部
職業斡旋課次長、ベリオ
ビニオ氏は発表した。紐
育市、轉住局官吏曰く
パート加カルム氏の書
簡に依ると、周市内には
熱練、未熟労働者に夫
々適應せる多種多様の
職業あり、一般公衆は親
日的傾向を示し労働組
合は友情的にして、其の
上貸家も容易に譲ると
が出来るとの事である。

隔離解説書

配布される

九月に入り実施される
隔離に關し、轉住所に
於ける日系市民の隔離
と題する英文解説書は
先日配布されたが邦文
の解説書は近く到着の豫
定である。

WRa

本局官吏
ユツ氏来訪

WRa本局農業課並
に工事課々長とユ
ツ氏は去る月旺火旺
の両日當所未訪、農業
及び工事西部を視察さ
れた。

神出鬼没の火の玉

亦も六Fに出現

宮川廣吉氏目撃す

運搬未のK区内
火の玉出現で全住民の
好奇心は益々高まりつ
てある折柄、今回は
K区に愛想を盡かした
ものか、亦も六F区に出
現、同区住民を恐怖さ
せてゐる。

映畫日割

土旺日11月 午後八時十五分
月、11F 午後七時半
火、高校講堂 午後八時
石何れも「インザ」
尚来る九月二日より上
映畫上映日割は從前通
りに復帰する事になり
週七日間各食堂に於て
上映する筈なりと。

尚其の他

いた時にはベツトの中
にもぐり込んでゐる
た。 尚其の他
9L・11F方面より飛
び立つ火の玉を目撃
した者、多数ある模様
であるが、果して眞実
の火の玉か、將又せ向
騒がせの何者かの悪戯
か、賢明なる読者
諸君の判断に委す。
尚外部英字新聞に此の火
の玉事件とアチ幽霊と表
題し、アマテイスアチーフ
の變故故郷志水難く魂と
化し當所を訪問してゐる
と大々的に報道してゐる。

再移住する者、從恩惠
してゐる。

今回の火の玉は六Fに
4C在住、宮川広吉氏
の目撃になつたもので
午前十二時四十五分頃
中に風呂場へ逃げ込み
ました。次に氣のつ

「最初魔術に
掛つた如くに感じまし
たが次オと身の毛の
立ち、あつた感じが
立ち、あつた感じが
立ち、あつた感じが

立ち、あつた感じが
立ち、あつた感じが
立ち、あつた感じが

教會團體

轉住民に同情

先般加州ロングビーチ市に於て開催されたク
リステの年会に出席友に訴へて交友親善の
した各教會牧師並に代本義を活用し以て經濟
表者の数は三千五百名並に社會事情に於ける
の多數によつた。...

本年會に於ては奥地にせんとするものなり
轉住した日本人に好感
を示し人種偏見と差別
待遇を排撃する決議を
通過し更に世界恒久の
平和に貢献する爲めに
特別研究會を設立する
案を採擇した。左に其
出版圖書として今回ケ
一決議文を紹介する。
『軍部に依り国防の理
由にて當沿岸より撤退
せしめられし我等の隣
人日本人に對し深甚互
る同情と善隣の意を表
す。尚轉住者の再移住
問題に關してWRPA當

在日十年と日本朝野に
多敵の知己を有する同
大の忌憚のない日本
内情を詳しく表はした
もので全文九十六頁に
巨る原書全譯の同書は
八月中旬に發賣される
由發行所日米民主委員
會より發表された。
因に定價一部壹拾廿五
仙なりと。

果實園經營希望の 農家家族(福音)

ミヅリ河畔に添ひ、オ
マハ市とカンサス、シ
ネーとの中間の果實園
は五十より七十五家族
の包容力を有して居り
日系人農家には最も適
当なる土地であると同
地方WRPA官吏Hホ
ワイト氏は發表してお
る。

日本より歸りて
クルー大使著書
日本語で出版さる

右地方再移住希望の居
住民は職業幹旋探査中
込れたしと。

各センター展望

ハート・マウンテン
七月中には十五組の
結婚式が舉行されて
當所に於ける新記録
を作つた。
看護婦助手講習課目
を修業せし七五名の
二世婦人は先日キヤ
ツプ授與式に參列し
て正式にキヤツプを
授與された。
センター農園より四
千九百九十八封度の
アラスカ・ビーが收
穫された。
八月四五両日に亘り
当センターは新聞レ
デオ班に公開された。

ロワー
国会議員ノレー及ハ
リスの両氏は先日當
所を訪問、居住民の
生活状態を具に視察
した。
先週十九匹の犬に狂
犬病豫防注射が行は
れた。

其内の五匹は押收
された。
センター農園より既
に一万九千五百封度
の西瓜が居住民の食
卓に供せられた。
ローワより五十名又
ジエロームより五十
名都合百名の青年女
子がセルビー兵營カ
五百廿二聯隊に招待
され同兵營を訪問し
た。
圖書館には日本語讀
書家の便を圖り、日
本語書籍雜誌九十冊
陳列されてある。
ミネドカ
先日センター外山林
出火の際には八十二名
の居住民が率先して
鎮火に努めた。
食糧品運詰工場の建
築工事が開始された。
居住民食糧に當てる
爲めに千六百羽のセ
面鳥が購入されたと
養鶏部は發表した。

中指切断

冬期嚴寒に備へる
爲めに居住民は薪木
伐採に着手した。
ツール・レイキ
新高校講堂は道々
の内完成する筈であ
る。
去る火曜日もE.A.在
住大工加藤正一氏はカ
ーペンターシヤツプに
就働中、指を機械に挟
まれ中指一寸五分位切
断した由。

訂正

本報前号比島人の二世
襲撃に依り負傷目下
快方に向つ、あるフ
ランク外村とありしは
フランク岡村の誤りに
つゝ此處に訂正す。
其基督教會映畫
月曜日八月十六日於
スタライトナイト「キ
ヤルホルニヤイクレ
ン」



**陸海軍當局許可の
東部各大学諸校**

左記各學校は先般陸海軍當局により入學を許可され、學生移住贊助協會に依り推薦された學校名簿に加へられた。

巴拉ード実践看護婦學校
(Y.W.C.A.)紐育州紐育市
カレドニア病院紐育市
フネチカ女子大学・フネチカ女子大学
チカット州ニエウロンドン
イーストマン音楽學校
紐育州ロッチェスター
フエン大学クリブランド
マガソン大学・バジニア州
ハリソンパーク
米田キャンリツク外国傳道協會
メリノール女學院
紐育州オシンケメリノール
ニエウワック工科大学
ニエウヅエルシイ州ニエウワック
テンプル大学(藥劑科を除く)
ペンシルベニア州 費府
バイフアー初等大学
北カロライナ州マイゼンハネ
ロッチェスター初等大学

ミネソタ州ロッチェスター右諸校に關するキヤタローグは當所教育課にあり、希望者は素所より度し。

**親日米人
當所訪問か**

機會ある毎に米人大衆に誤れる排日理論を辯駁し、親日輿論の喚起に努めてゐる米國著名作家ケリー・マクウイリアムス氏は當所を訪問して居住氏の生活状態を視察したい希望を披瀝して所長リンドレ氏に書簡を寄せておる。同氏は九月廿日(廿二日)に亘りて傳馬市に開催されるコロラド州社会奉仕家集會に招待されて居り、其節當センターにも來訪する豫定である。



**サンタフェ收容所より
來訪者四名**

新墨州サンタフェ工柳留所に收容されてゐた左記諸氏は特別要務を帯び假出所を許可され、昨日午後家族訪問の爲め來所、約十日間滞在の由。

富尾友造 力丸 勇
原 豊頼 岡山 勇
當所職員二名
ツールレーキに急行

**關する審問に携る事に
なつてゐると。**

當所職員二名の寫眞を撮影せしむる横玉町從七の二枚の寫眞が目下北行政部建物内掲示板に掲げてある。右寫眞はラマー市ワッド寫眞館にて撮影されたもので、一部廿五仙にて発売されて居り、希望者は同所受付松田千代子嬢に申込されたし。

八十九回目の誕生を迎へる馬場幸三郎牧師
目下老病の爲當センター病院に入院中の馬場牧師は八十九回目の誕生日を病床に迎へる水旺日老牧師の誕生日を祝福する意味で五十名の聖歌隊は病床外に集會し老牧師を慰安した。

外部轉住

チヨイイ・カズミ夫人 及子息
八月十五日 羅府
井澤カレン
デスマインズ市
八月十三日
尾の宮堂
首都ワシントン
八月十六日
森本エ子 テンバー
八月十五日
齊藤俊友 市俄古市
八月十六日
田川スエ子 市俄古市
八月十六日
中野權吉 テンバー
八月十四日
寺井幸夫人、夫と同居すべくサベジ兵營に八月十三日
鈴木麗子 シンシナチ市
八月廿三日



佛敎會

八月十五日午前中の日旺學校同教師會及佛敎會拜はお盆會のため休止致す。

クラナタ基督教會

聖日集會 八月十五日
◎早天祈禱會 午前六時 (7H.10E.12E.12K)
◎聖書研究 午前九時
◎南敎會 八尋牧師
◎北敎會 吉岡牧師
◎禮拜式 午前九時
◎南敎會 知田牧師
◎説敎 人格の尊貴
◎北敎會 水上牧師
◎説敎 能力の本源
◎夕拜式 午後七時半
◎南敎會 山鹿牧師
◎説敎 傳道の奇蹟
◎北敎會 吉岡牧師
◎説敎 品性論
◎祈禱會 午後七時半

◎南敎會 山鹿牧師
◎北敎會 我妻牧師
◎牧師祈禱會 (7H.10H.10H)
◎每週月・水・金
◎牧師會 每週月曜日

夕刊ホール餘聞

駒井寛

○カニバル

會計報告に就て

去月初旬に開催されたカニバルの會計報告が前号に発表されたが

これで見ると四十七百七十六万二千五百

に對し純益八百〇二

十五仙で其の利益は僅

に十七パーセント弱となつて居る。

マンザナーカーニバルに於ては総収入二十四

益千四百〇七千六百

利率五十八パーセント

トパスに於ては三十二

九千七百一十一仙の

純益を示し、利率六十

ニパーセント

ヒラカーニバルに於て

は二十四百七十八千

仙の総売上に対して千

二百二十七千六百

純益で、四十九パー

セントの

利率を示してゐる。

物で當所では戦時公債

募集に懸賞を出した

爲、利益に多少の減額

を見たのは事實である

に又行列参加者や売店

に懸けた懸賞も他のセ

ンターより多額であつた

事も窺ひ得るのである。

又各売店で出した賞品

も他のセンターのそれと

りも遙に良かったであ

らうと思はれるが何れ

にしても、斯種カーニ

バルに於て僅に十七パー

セントの純益を示す様

な合には、しつと詳細な

説明の收支決算報告

が爲さるべきである

と思はれる。換言すれ

ば各売店に關する收支

を明にし、而して四十

〇隔離審問に就て

先般発表された隔離

審問に關して、五名の

委員が任命され、各

審問する事は、先日

の本紙に掲載された。

本委員会の決定は最

後の決定であると言

ふに就ては、説明が

無かつたが之を決し

て、即ち右委員会に

疑問視されてゐるケ

ースを審問後に後

所長に其の推薦を

由告する。所長は

之の推薦と調書を

革府に傳達する事

となつて居り、斯く

して各ケースは檢

討されるのである。

尚右委員会の推薦

がケースの決定に

〇日系人を擁護する

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

マクウィリアム氏

擁護する

リし軍部の方針が正當であつた事は今日何人も首肯するものと思ひます。一九四二年十二月七日西部諸州日系人の総数は十二万六千人にして之が全米人口の約二〇に過ぎないのであります。之に反して布哇の日系人は十五、七千人を容し、布哇人口の三七を占めてゐるに於て、而し眞珠灣爆撃以前及び以後と雖も一人の及米行為者は居ないのみならず、布哇日本人は身命を擲つて回防に盡瘁せし偉大な功績を認められ、工モンズ將軍の稱讃を受けた程であります。此の事實より見ても、米國に於ての総立退が軍略上の問題でなく、單に政治上の關係から実行された事が明かであり

KEY TO TRANSLATION

- 1-Reason for Tulalake Selected as Segregation Camp
- 2-Rumor of Freezing Indefinite Leave
- 3-Two Evacuees Allowed Sitting in Hearing
- 4-Chinese American Ask Fair Play for Nisei
- 5-Mail Would be Delivered by Block Manager
- 6-Naturalization Bill for Oriental
- 7-Mayor of Berkeley Favors in Jap Return to W.C.
- 8-Relocation to Eastern Coast
- 9-Segregation Pamphlet
- 10-Visitor
- 11-Movie Schedule
- 12-Ball of Fire
- 13-Church Group Protects Evacuees
- 14-Book (Report From Tokyo)
- 15-Opportunity for Fruit Growers
- 16-Other Center News
- 17-Accident
- 18-Correction
- 19-College for Evacuees
- 20-McWilliam May Visit Center
- 21-Visitors from Santa Fe
- 22-Staff Loaned to Tulalake
- 23-Staff Picture on Sale
- 24-Rev. Baba's 89th Birthday
- 25-Relocators
- 26-Buddhist
- 27-Town Hall Talk
- 28-McWilliam for Evacuees